

28 de febrero de 2025

Estimados padres, personal y miembros de la comunidad del Distrito Escolar Regional Flemingington-Raritan:

El 26 de febrero, nuestro Distrito celebró nuestra tercera y última sesión de cabildo abierto sobre el presupuesto escolar 2025-2026. Una vez más, agradezco a quienes asistieron en persona o de manera virtual para obtener más información, hacer preguntas y compartir comentarios. Haga clic para acceder a la [grabación de audio](#) o para ver la [presentación completa](#).

Nuestro Distrito ha compartido mucha información sobre el presupuesto, incluidas cartas, actualizaciones web, presentaciones en el Ayuntamiento, grabaciones de audio y reuniones con las PTO, funcionarios municipales y legisladores. Si utiliza las redes sociales, es posible que incluso vea publicaciones y conversaciones de fuentes externas al Distrito. Es importante que todos los miembros de la comunidad analicen los hechos, tomen una decisión informada y emitan su voto el 11 de marzo.

A continuación se presentan algunos puntos que vale la pena repetir:

- Los estudiantes primero: FRSD se dedica a atender a nuestros 3311 estudiantes desde preescolar hasta octavo grado. Nuestra población estudiantil ha cambiado en los últimos seis años con un aumento del 125 % en estudiantes multilingües entre 2018 y 2024.
- La votación del 11 de marzo: estamos pidiendo a los votantes que aprueben un aumento del 6% en la parte de la recaudación impositiva para las escuelas de preescolar a octavo grado para aumentar el presupuesto en \$2,388,749 para mantener 30 maestros; 6 puestos de Oficial de Clase III, uno en cada escuela; y deportes de equipo universitario en JP Case. Si la votación no se aprueba, tendremos que eliminar los 30 puestos de maestros y los deportes de equipo universitario. No podremos mantener seis puestos de Oficial de Clase III, uno en cada escuela.



- Nuestro personal excepcional: Invertimos en nuestros 680 educadores altamente capacitados y dedicados. Tenemos que pagarles según lo estipulado en sus contratos. Los salarios y los beneficios constituyen la mayor parte de nuestro presupuesto, pero cuando recortamos el número de maestros, el tamaño de las clases aumenta. Si podemos retener a nuestro personal, podemos mantener el tamaño de las clases de 17 a 24 en nuestras escuelas primarias y continuar brindando personal para programas de apoyo en las escuelas intermedias y secundarias.

#### Metas estratégicas:

Área de metas n.º 1: El Distrito brindará una experiencia educativa integral y rigurosa que conecte y amplíe el conocimiento de los estudiantes al mismo tiempo que involucra y empodera a todos los estudiantes para sintetizar y aplicar sus habilidades y conocimientos de maneras significativas.

Área meta n.º 2: Desarrollar la continuación de un sistema de apoyo de varios niveles dentro del distrito para abordar las necesidades sociales, emocionales y de salud mental de los estudiantes.

Área meta n.º 3: El distrito creará oportunidades para fomentar la unidad entre la comunidad y el distrito escolar con el fin de fortalecer las asociaciones y desarrollar una responsabilidad compartida para el éxito de los estudiantes.

Área de objetivos n.º 4: Crear un entorno de trabajo atractivo y competitivo para atraer y retener candidatos de alta calidad que representen los diversos orígenes de los estudiantes en la comunidad del Distrito Escolar Regional Flemingington Raritan.

Área meta n.º 5: Garantizar que las necesidades financieras y de instalaciones estén presupuestadas para mantener y satisfacer las necesidades del distrito en crecimiento.



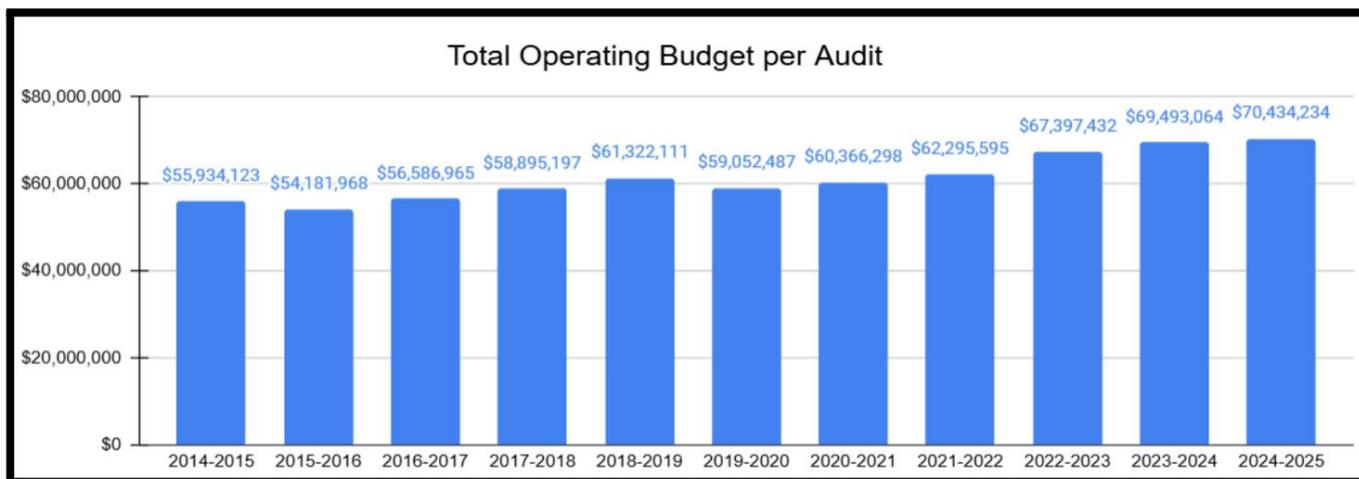
- **Sus impuestos:** si se aprueba la votación, los impuestos aumentarán para la parte de su factura fiscal correspondiente a los grados preescolar y octavo. Si su casa está tasada en \$600,000 en el municipio de Raritan, verá un aumento de aproximadamente \$32 por mes. Si su casa está tasada en \$400,000 en el municipio de Flemingington, verá un aumento de aproximadamente \$5 por mes.
- **Nuestros autobuses:** Estamos trabajando para renovar nuestra asociación con Hunterdon Central para restablecer un acuerdo de transporte conjunto; sin embargo, el distrito ha contratado a su propio coordinador de transporte para supervisar las rutas de autobuses desde preescolar hasta octavo grado para lograr eficiencia.
- **Ayuda estatal:** Nuestro distrito perdió más de \$1 millón en fondos estatales durante los últimos seis años. Acabamos de recibir nuestra cifra de ayuda estatal para el año escolar 2025-2026. Ha aumentado \$365,749, para un total de \$6,461,590. Eso es un aumento del 6%; sin embargo, todavía subfinancia drásticamente los mandatos estatales y federales que estamos obligados a cumplir.
- **Reducciones de puestos:** Se necesitan reducciones adicionales para equilibrar el presupuesto para el año escolar 2025-2026 y los presupuestos futuros. En la reunión de la Junta de Educación del 23 de enero de 2025, el Distrito abolió tres puestos administrativos: Supervisor de preescolar de primera infancia, Supervisor de matemáticas/ciencias y Supervisor de inglés/artes del lenguaje y estudios sociales. En la reunión de la Junta de Educación del 27 de febrero de 2025, el Distrito abolió cuatro puestos de docentes de primaria, dos puestos de consejeros vocacionales y un puesto de gestión de instalaciones. Se anticipan más reducciones, incluso con la financiación de \$365,749 que recibimos del estado de Nueva Jersey.

Hemos escuchado algunas preguntas públicas que merecen una respuesta.

1. ¿Cómo llegamos a este déficit? ¿El FRSD administró mal los fondos?

No, no hemos administrado mal nuestros fondos. Hoy en día, a los distritos les cuesta más educar a los estudiantes que hace diez años. Así como han aumentado los costos de la vivienda, la gasolina, los servicios públicos, los alimentos, la atención médica y la matrícula universitaria, también han aumentado los costos de educar a los estudiantes en los distritos escolares de todo el estado, incluido el FRSD.

El presupuesto operativo total en 2014-2015 fue de \$55,934,123. En 2024-2025, el presupuesto operativo es de \$70,434,234. Cada mes, la Junta de Educación revisa y aprueba todas las compras. Las listas de facturas y reclamos se informan por nombre del proveedor y las listas de pagos y transferencias se revisan y aprueban. Estos documentos públicos están disponibles en las reuniones de la Junta.



Metas estratégicas:

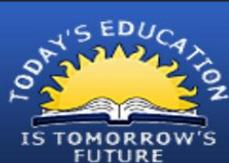
Área de metas n.º 1: El Distrito brindará una experiencia educativa integral y rigurosa que conecte y amplíe el conocimiento de los estudiantes al mismo tiempo que involucra y empodera a todos los estudiantes para sintetizar y aplicar sus habilidades y conocimientos de maneras significativas.

Área meta n.º 2: Desarrollar la continuación de un sistema de apoyo de varios niveles dentro del distrito para abordar las necesidades sociales, emocionales y de salud mental de los estudiantes.

Área meta n.º 3: El distrito creará oportunidades para fomentar la unidad entre la comunidad y el distrito escolar con el fin de fortalecer las asociaciones y desarrollar una responsabilidad compartida para el éxito de los estudiantes.

Área de objetivos n.º 4: Crear un entorno de trabajo atractivo y competitivo para atraer y retener candidatos de alta calidad que representen los diversos orígenes de los estudiantes en la comunidad del Distrito Escolar Regional Flemingington Raritan.

Área meta n.º 5: Garantizar que las necesidades financieras y de instalaciones estén presupuestadas para mantener y satisfacer las necesidades del distrito en crecimiento.



Aunque educar a los estudiantes cuesta más que en años anteriores, en comparación con los distritos cercanos, gastamos menos por alumno en comparación con nuestros distritos vecinos.

#### Gasto por alumno

Hunterdon Central	\$24,653
Clinton Twp.	\$24,553
Readington	\$24,497
East Amwell	\$23,510
Delaware	\$22,955
Kingwood	\$22,005
<b>Flemington-Raritan</b>	<b>\$19,310</b>

### 2. ¿Por qué FRSD pide a los contribuyentes que voten para aumentar la tasa impositiva? ¿Por qué ahora?

Antes de 2010, los votantes registrados de la comunidad votaban sobre el presupuesto escolar cada año con un aumento promedio de la tasa impositiva del 6,35 %. En 2011, el estado recortó la ayuda estatal para todos los distritos. El FRSD redujo los costos de personal y operativos para tener un aumento del 0 % en la tasa impositiva. Desde 2012 hasta 2021, el estado impuso un límite del 2 %, con exenciones elegibles, a la tasa impositiva para los distritos que optaran por no votar el presupuesto. La ley legislativa del presupuesto escolar cambió y los distritos debían mantener los presupuestos en un aumento del 2 % o menos, a menos que el distrito decidiera enviar el presupuesto a los votantes cada año.

Desde 2016 hasta ahora, el presupuesto anual del Distrito permitió que solo un pequeño porcentaje de los ahorros se trasladara al siguiente año fiscal escolar. El año pasado, el impacto combinado de los aumentos salariales contratados y los crecientes costos de atención médica excedieron el límite presupuestario obligatorio del 2 %, lo que generó una importante tensión financiera. Se han producido otros aumentos vertiginosos de los costos en servicios esenciales y áreas críticas como:

- Suministros y materiales de instrucción • Servicios públicos, costos de energía y servicios operativos • Mantenimiento de las instalaciones • Transporte
- Matrícula de educación especial para cumplir con los requisitos obligatorios.

El 4 de septiembre de 2024, se firmó una nueva ley estatal que permite a los distritos realizar una elección especial para recaudar fondos adicionales para el próximo año presupuestario escolar, superando el límite del impuesto del 2 %, antes de que la Junta de Educación apruebe el presupuesto final. Con esta nueva opción, FRSD está aprovechando el nuevo cronograma y ahora está pidiendo permiso a los contribuyentes para aumentar el presupuesto por encima del límite del 2 %. Este aumento, si se aprueba, mantiene a los maestros que nos ayudan a mantener clases con tamaños reducidos y maestros de apoyo instructivo, oficiales de Clase III en cada escuela y deportes de la escuela secundaria.

FRSD se encuentra en una encrucijada crítica, donde aumentar la parte de la recaudación impositiva de las escuelas de preescolar a octavo grado en un 6 % a través de una elección especial es necesario para preservar la calidad de la educación para nuestros estudiantes. Sin este aumento, el distrito enfrenta importantes déficits presupuestarios que afectarán directamente a los estudiantes al aumentar el tamaño de las clases, reducir los programas esenciales, recortar las actividades extraescolares y comprometer las medidas de seguridad. Este ajuste de la recaudación impositiva no es solo una inversión en nuestras escuelas, sino en el futuro de nuestra comunidad, al garantizar que todos los estudiantes tengan acceso a los recursos y oportunidades que necesitan. Necesidad de tener éxito

### 3. ¿Qué pasa después?

Ahora que ayer se publicaron las cifras de ayuda estatal, el Distrito está trabajando para finalizar el presupuesto. Junto con el resultado de la votación del 11 de marzo, prevemos presentar el presupuesto preliminar a la Junta de Educación en la reunión de la Junta del 17 de marzo. Es imperativo que nuestra comunidad se tome el tiempo para aprender más sobre nuestro presupuesto y el impacto de la votación del 11 de marzo. Visite nuestra [página web](#) sobre el presupuesto. para cartas de presupuesto, presentaciones y grabaciones de ayuntamientos y una sección de preguntas frecuentes. También encontrará boletas de muestra: [distrito de Flemington](#), [Municipio de Raritan](#), e [información para votantes: ubicación de la votación y detalles del voto por correo.](#)

#### Metas estratégicas:

Área de metas n.º 1: El Distrito brindará una experiencia educativa integral y rigurosa que conecte y amplíe el conocimiento de los estudiantes al mismo tiempo que involucra y empodera a todos los estudiantes para sintetizar y aplicar sus habilidades y conocimientos de maneras significativas.

Área meta n.º 2: Desarrollar la continuación de un sistema de apoyo de varios niveles dentro del distrito para abordar las necesidades sociales, emocionales y de salud mental de los estudiantes.

Área meta n.º 3: El distrito creará oportunidades para fomentar la unidad entre la comunidad y el distrito escolar con el fin de fortalecer las asociaciones y desarrollar una responsabilidad compartida para el éxito de los estudiantes.

Área de objetivos n.º 4: Crear un entorno de trabajo atractivo y competitivo para atraer y retener candidatos de alta calidad que representen los diversos orígenes de los estudiantes en la comunidad del Distrito Escolar Regional Flemington Raritan.

Área meta n.º 5: Garantizar que las necesidades financieras y de instalaciones estén presupuestadas para mantener y satisfacer las necesidades del distrito en crecimiento.



Les insto a votar el martes 11 de marzo. Las urnas están abiertas de 6 a. m. a 8 p. m. Gracias por su inquebrantable apoyo y dedicación a nuestro distrito escolar y al éxito estudiantil.

Atentamente, Kari McGann, Ed.D.  
Superintendente de escuelas

PD Por favor comparte [este folleto](#) (abajo) con amigos y vecinos para ayudar a recordar a todos en Flemington Borough y Raritan Township que deben votar.



## 2025-2026 School Budget

The Flemington-Raritan Regional School District seeks approval to raise the tax levy above the 2% cap.

### Public Vote

Tuesday ~ March 11, 2025  
Polls open 6 AM-8 PM

Every Student - Every Day  
Every Opportunity



### BUDGET FACT: PER PUPIL SPENDING

Below is a comparison of Hunterdon County school districts. Here's how much was spent per student in 2024:

Hunterdon Central - \$24,653
Clinton Twp. - \$24,553
Readington - \$24,497
East Amwell - \$23,510
Delaware - \$22,955
Kingwood - \$22,005
Flemington-Raritan - \$19,310

[Takeover: Guide to Orientation](#)

### BUDGET FACT: STATE AID

Of the \$80 million school district budget, the State contributes 9%. The total state revenues from State sources for the 2024-2025 school year was \$6,095,841.

### BALLOT QUESTION

Voters will be asked to approve increasing the Flemington-Raritan School District budget an additional 4% above the statutory 2% cap; that's a total increase of \$2,388,749 beginning in the 2025-2026 school year. These additional funds will maintain 30 teachers and staff members; Class III Officers in our schools; and J.V. sports at J.P. Case Middle School. Here's a breakdown:

- 25 Teachers that maintain small class size (17-24 students) in the elementary schools and support specialized reading programs, such as elementary reading recovery; reading and math support in the intermediate and middle schools; and instruction in all support classes;
- 5 Supplemental teachers that deliver Gift/STEM instruction;
- 6 Class III Officers, one in each building;
- & Junior varsity sports at J.P. Case Middle School, including softball, volleyball, field hockey, cross-country, soccer, lacrosse, wrestling, basketball, cheerleading, and baseball.

### VOTE BY MAIL

If you're heading out of town or can't get to the polls in person, be sure to complete a Vote by Mail ballot.

- 1 Complete and return a Vote by Mail Ballot Request Form to the County Clerk.
- 2 Review and follow ballot instructions.
- 3 Submit your Vote by Mail ballot in time to be sure your vote counts!
- 4 Vote by Mail ballots are due by 8 PM on March 11, 2025.

**Not sure where or how to vote?**  
Visit our district's School Budget [web page](http://www.frasd.k12.nj.us) at [www.frasd.k12.nj.us](http://www.frasd.k12.nj.us) to view presentations, review the ballot, access a Frequently Asked Questions sheet, check polling locations and learn more.

### TAX IMPACT

Approval of the special question will result in a permanent increase in the district's tax levy. If the special question is approved by voters, for the 2025-2026 school year, FRSD's portion of local taxes are estimated to go up:

- \$5 A month for a Flemington Borough home assessed at \$400,000.
- \$32 A month for a Raritan Township home assessed at \$600,000.



### ABOUT FRSD

Enrollment: 3,300 students, PreK-Grade 8  
6 Schools; 687,688 square feet

<b>CLASS SIZES</b>	SCAN OR CODE FOR BUDGET INFO: 
Minimum, Maximum	
Preschool - <15, 15	
Kindergarten - 15, 18	
Grade 1 - 15, 20	
Grade 2 - 16, 22	
Grade 3 - 16, 23	
Grade 4 - 17, 24	



**QUESTIONS?**  
[www.frasd.k12.nj.us](http://www.frasd.k12.nj.us)  
E-mail: [budget@frsd.us](mailto:budget@frsd.us)

**Our Mission**  
As a Community of One, WE:

- Foster social, emotional, and academic growth within a connected learning community
- Respect, honor and embrace diverse family and community values by building collaborative partnerships
- Strengthen opportunities that nurture creative and critical thinkers
- Develop and inspire personal excellence.

**Metas estratégicas:**

- Área de metas n.º 1: El Distrito brindará una experiencia educativa integral y rigurosa que conecte y amplíe el conocimiento de los estudiantes al mismo tiempo que involucra y empodera a todos los estudiantes para sintetizar y aplicar sus habilidades y conocimientos de maneras significativas.
- Área meta n.º 2: Desarrollar la continuación de un sistema de apoyo de varios niveles dentro del distrito para abordar las necesidades sociales, emocionales y de salud mental de los estudiantes.
- Área meta n.º 3: El distrito creará oportunidades para fomentar la unidad entre la comunidad y el distrito escolar con el fin de fortalecer las asociaciones y desarrollar una responsabilidad compartida para el éxito de los estudiantes.
- Área de objetivos n.º 4: Crear un entorno de trabajo atractivo y competitivo para atraer y retener candidatos de alta calidad que representen los diversos orígenes de los estudiantes en la comunidad del Distrito Escolar Regional Flemington Raritan.
- Área meta n.º 5: Garantizar que las necesidades financieras y de instalaciones estén presupuestadas para mantener y satisfacer las necesidades del distrito en crecimiento.